

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **106 (1988)**

Heft 5

PDF erstellt am: **12.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Zum Titelbild

### Defor-Jet-System

Das «Defor-Jet-System» ist das hochentwickelte Ventilationssystem (sehr geeignet für nachträglichen Einbau) für alle Gebäude (Hallen usw.) mit Raumhöhen von 5 m bis 30 m.

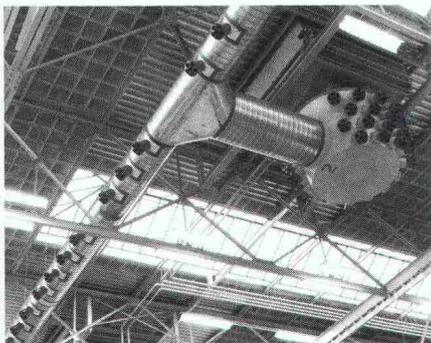
Die mit einzelnen einstellbaren Düsen konstruierte Einblaseinheit «DJSP» ist mittels Induktion in der Lage, den Temperaturunterschied zwischen Boden und Decke von +/- 1 °C zu garantieren und viel Energie zu sparen.

Das «Defor-Jet-System» vertritt die per 1. Januar 1988 gegründete Firma SM-HEAG Klimatechnik AG, welche aus dem Klima- und Lüftungsbereich der Firma SM Handels AG, Zürich, und aus der Firma Hefti AG, Ventilatorentechnik, Effretikon, hervorgegangen ist.

Die Lüftungsplaner von beiden Firmen stehen mit ihrem langjährigen Know-how am Domizil der SM-HEAG Klimatechnik AG ab 1. Februar 1988 nach Bezug von neuen grösseren Räumlichkeiten in Dällikon für jedermann zur Verfügung.



SM-HEAG Klimatechnik AG  
Industriestrasse 2  
8108 Dällikon  
Telefon 01/844 06 07  
Telex 827 838  
Telefax 01/844 57 44



## Inhalt

<b>Abfallbeseitigung</b>	<b>Abfallwirtschaft zwischen Ideologie und Wissen</b> <i>B. Milani, Bern</i>	105
	<b>Abgasanalytik, Voraussetzungen und Methoden</b> <i>W. Schmid, Basel</i>	107
	<b>Aufarbeitung und Regeneration von Altölen</b> <i>A. Janosfia, Pratteln</i>	110
	<b>Abgasreinigung bei Kehrichtverbrennungsanlagen</b> <i>Dr. A. Stücheli, Winterthur</i>	116
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Stadthaus Rapperswil (A). Quartiergestaltung des Ortszentrums von Schaan FL (A). Schulanlage Donnerbaum in Muttens BL (E). Strassenverkehrsamt des Kantons Zug in Steinhausen (E). Überbauung Spittelhofareal in Biel-Benken BL (E)</b>	124
	<b>Erweiterung der Kantonsschule Trogen AR (D)</b>	125
<b>Zuschriften</b>	<b>Tempolimit 30 in Wohnquartieren</b> <i>Dr. B. Arbenz, Zollikon</i>	130
<b>Aktuell</b>	<b>Laute Flugzeuge werden vom europäischen Himmel verbannt. 40 Jahre AHV. Walderhaltung und Schutzaufgaben im Berggebiet. Über 400 Mio Fr. für Investitionen und Forschung bei Sulzer. Viele Frauen in Teilzeitstellen. Wachsender Anteil von Frauen in der Hochschulausbildung. 60 Mio Fr. für nukleare Entsorgung</b>	131
<b>Nekrologe</b>	<b>Samuel Stähli zum Gedenken</b>	133
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Fachgruppen: Studientagung der FGU «Les ouvrages souterrains du futur». Sektionen: Zürich - Künstliche Intelligenz</b>	134
<b>Technik und Wirtschaft</b>	<b>Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Ausstellungen. Vorträge.</b>	B 13-16

## Ingénieurs et architectes suisses

<b>Numéro 1-2/88</b>	Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tel. 021/47 20 98
<b>Editorial</b>	<b>Le nouveau président de la SIA s'adresse aux lecteurs d'IAS</b>
<b>Transports publics</b>	<b>Perspectives des transports publics (I)</b> <i>par Jean-Pierre Weibel</i>

**50% weniger für 30% mehr.**

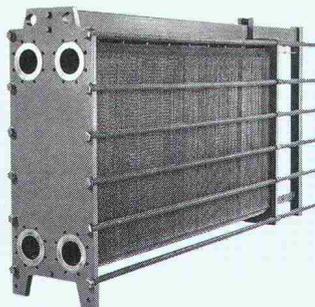
Mit der asymmetrischen, variablen Plattenstruktur ist es möglich, die notwendige Fläche erheblich zu reduzieren.

Zudem bietet diese 3. Generation von Plattenwärmetauschern ganz neue Perspektiven für eine

optimale Anlagen-

Sie den Vergleich und

schaftlichste Lösung.



planung. Machen

nutzen Sie die wirt-

Jäggi AG Bern,

Wangenstrasse 102, 3018 Bern, Tel. 031 / 55 13 55, sendet Ihnen gern detaillierte Informationen.

**jäggi bern**

HEIZUNG · LÜFTUNG · KLIMA  
ENERGIE · UMWELT · KÄLTE  
VERFAHRENSTECHNIK

**Sonic Tape®**



**Entfernungsmessgerät**

Eine Neuheit ist auf dem Markt erschienen, die alle Fachleute, die mit Ausmessen zu tun haben, ansprechen wird. Aus England kommt das elektronische Messgerät Sonic-Tape. Bei leichter und guter Handhabung misst das Gerät Entfernungen von 0,80 bis 30 m mit grösster Messgenauigkeit. Zusätzlich kann jedes Mass in Quadratmeter oder Kubikmeter umgerechnet werden. Zeit ist Geld. Sonic-Tape hilft Geld sparen. Auf Knopfdruck kann jedermann allein und von einem Standpunkt aus Messungen durchführen.

Senden Sie uns bitte Ihre Dokumentationen:

Firma:

Sachbearbeiter:

Adresse:

PROCEQ SA  
Riesbachstr. 57  
CH-8034 Zürich

Telex 817 118 prc ch  
Fax No. 01/47 95 87  
Telefon 01/47 78 00

**proceq**

**NED**

**500**  
Electronic Designer

Zeitaufwendiges und umständliches Beschriften von Zeichnungen gehört der Vergangenheit an.

**Aktionspreis Fr. 2'800.-**

**WE - WE Handels AG** Schaffhauserstrasse 424  
8050 Zürich, 01 / 302 04 28



Senden Sie mir gratis die Dokumentation über NED 500

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

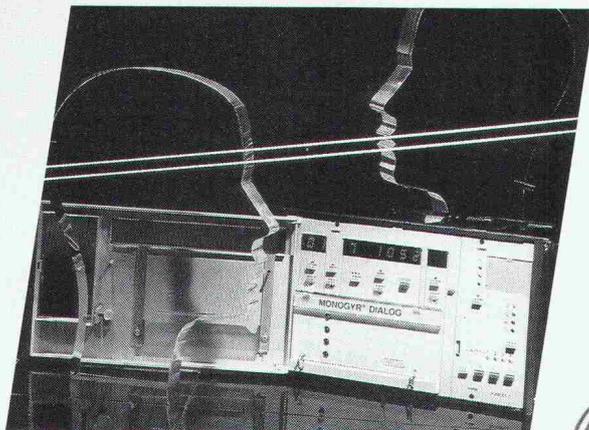
**Neuheit**

**Was zählt für MONOGR® DIALOG**

**als Einzelraumregelsystem**

**doppelt?**

**«Der Dreifach-Einsatz  
für Heizung, Lüftung,  
Klima mit Dialog über  
2 Drähte.»**



*MONOGR® DIALOG bringt im HLK-Bereich mehr Leistung. MONOGR® DIALOG wertet statistisch alle Raumdaten aus. So kann die Energieverteilung und die Energiebereitstellung optimal gesteuert werden.*

*MONOGR® DIALOG erstellt Betriebsdaten- und Testprotokolle und kann ohne Anpassung oder Änderung der Hard- und Software ans übergeordnete Gebäudemanagementsystem VISONIK® oder VISOGYR® angeschlossen werden.*

**Zukunftssichere HLK-Systeme von einem Partner**

**LANDIS & GYR**

Landis & Gyr Zug AG  
Heiz- und Regeltechnik HLK  
30 CHAM, Hinterbergstraße 11  
T. 042-44 81 44  
F. 042-44 82 30

Verkaufsbüros in Basel, Bellinzona,  
Bern, Genf, Epalinges (VD), Ebikon (LU),  
St-Blaise (NE), St. Gallen, Zürich

# Wärmedämmung:



## Der Styrofoam Plan bietet professionelle Lösungen.

Sie als Bauexperte wissen, dass ein einziges Produkt den Anforderungen der verschiedenen Dämmanwendungen nicht optimal gerecht werden kann.

Deshalb haben wir eine weitgefächerte Palette von Produkten entwickelt, jedes für einen bestimmten Anwendungsbereich. Diese Produktpalette wird dem Fachmann mit dem Konzept des **Styrofoam Plans** angeboten. Darüber hinaus entwickeln wir weitere marktgerechte und auf spezielle Anwendungsbereiche ausgerichtete Produkte, um neue und ungewöhnliche Problemlösungen anbieten zu können.

Wir verfügen über 30 Jahre Erfahrung in der Produktion und Anwendung von extrudiertem Polystyrol-Hartschaum, die wir Ihnen gerne im Rahmen von Fachgesprächen zur Verfügung stellen möchten. Unsere Zentrale für Anwendungstechnik ermöglicht es, im Gespräch mit Experten technische Probleme im Dämmbereich aufzugreifen und diese gemeinsam zu lösen.

Nutzen Sie unsere Stärke – sieben Produktionsanlagen in Europa – und unseren Service in Anwendungstechnik und Verkauf.

Die Produkte im **Styrofoam Plan** haben beste Referenzen für exzellente und dauerhafte Funktion. Sie sind aus blauem extrudiertem Polystyrol-Hartschaum, mit durch-

gehend geschlossener Zellstruktur, und bieten die ideale Kombination von ausgezeichneter und langfristiger Dämmfähigkeit und guten mechanischen Eigenschaften:

Geringe Wärmeleitfähigkeit. Lambdawerte von 0,023 bis 0,033 W/m.K. Sie erfüllen die Vorschriften schon bei geringen Dicken.

Hohe Druckfestigkeit. Werte zwischen 0,15 und 0,75 N/mm<sup>2</sup>. Zähelastisches Verhalten.

Feuchtigkeitsunempfindlichkeit. Praktisch keine Wasseraufnahme, daher witterungsunabhängig verlegbar. Verrotten nicht. Beständig gegen Frost-/Tau-Wechsel.

Formstabilität. Kein Nachschwinden. Die Plattenabmessungen bleiben bestehen. So lange wie das Gebäude selbst.

Wirtschaftlichkeit. **Styrofoam\*** Produkte lassen sich exakt zuschneiden und sind leicht zu verarbeiten. Sie ermöglichen vereinfachte Aufbauten und sparen dadurch Arbeitsgänge und Zeit.

Für Dämmprobleme gibt es im **Styrofoam Plan** professionelle Lösungen mit fachmännischer Beratung für jede Anwendung. Basierend auf der Erfahrung von Dow Chemical mit Wärmedämmung aus extrudiertem Polystyrol-Hartschaum.

## ROOFMATE IM UMKEHRDACH

### Die Lösung für Flachdachdämmung.

Die entscheidenden Vorteile des Umkehrdachsystems mit dem bewährten **Roofmate\* SL** oder der neuen **Roofmate SP** Platte mit verbesserter Wärmeleitfähigkeit:

- optimaler Schutz der Dachhaut durch oberhalb angeordnete Dämmung,
- einfache, wirtschaftliche Verlegung bei jedem Wetter,
- dauerhaft wirksame, hohe Wärmedämmfähigkeit.

In der Schweiz werden Umkehrdächer mit **Roofmate** durch die Wancor AG als komplettes Flachdachsystem unter der Bezeichnung „Wancor-Dach“ angeboten.



## ROOFMATE LG IM UMKEHRDACH

### Die Leichtgewicht-Lösung für Flachdachdämmung.

Mit **Roofmate\* LG** Elementen können die Vorteile des Umkehrdachsystems auch bei solchen Flachdachkonstruktionen genutzt werden, die eine Beschwerung, z.B. Kies, nicht zulassen.

Ermöglicht wird dies durch folgende Produktvorteile:

- Gewicht weniger als 25 kg/m<sup>2</sup>,
- idealer Oberflächenschutz durch 10 mm dicke, werkseitig aufgebraute Spezialmörtelschicht,
- Lagesicherheit des Systems durch Nut- und Kammverbindung.



## STYROFOAM IB

### Die Lösung gegen Wärmebrücken.

**Styrofoam\* IB** – die Platte für die dauerhafte und wirtschaftliche Dämmung von Wärmebrücken.

Produktvorteile:

- problemlose Verlegung in Schalung durch hohe Druckfestigkeit und Feuchtigkeitsunempfindlichkeit,
- gute Haftung und beste Eignung zum Verputzen dank rauher Oberfläche,
- einfache Verarbeitung ermöglicht passgenaues Verlegen.

Experten bevorzugen **Styrofoam IB** seit mehr als 20 Jahren.



## PERIMATE DI

### Die Lösung für Kellerwanddämmung.

Warme, trockene Kellerräume mit dem neuen **Perimate\* DI** Dämm- und Drainage-Element.

Dieses Element bietet folgende Vorteile:

- effiziente Wärmedämmung und wirksames Drainagesystem in einem,
- hohe Abflusskapazität durch vertikale Rillen, geschützt durch ein Filtervlies vor Zuschlämmen,
- optimaler Schutz der Abdichtung gegen Beschädigung durch Hinterfüllung.



## FLOORMATE

### Die Lösung für Bodendämmung.

Die neue **Floormate\*** Produktpalette bietet für jede Anwendung im Boden die richtige Wärmedämmplatte:

- Druckfestigkeit nach Maß für jede Anforderung mit **Floormate 200**, **Floormate 500** und **Floormate 700**,
- hohe Druckfestigkeit in Verbindung mit einer ausgezeichneten Dämmleistung ermöglicht eine minimale Dicke des Bodenaufbaus,
- Feuchtigkeitsunempfindlichkeit und gute mechanische Eigenschaften sorgen für problemlose Verlegung und überzeugende, dauerhafte Funktion.



# STYROFOAM PLAN

## Damit dämmen Experten.



\*Warenzeichen - The Dow Chemical Company  
Vertrieb in der Schweiz: WANCOR AG, Regensdorf, Bern und Muttenz

### Informations-Coupon

Schicken Sie mir detaillierte Informationen über den **Styrofoam Plan**  80128 / SI

Speziell über: **Roofmate SL**  **Roofmate LG**   
**Perimate DI**  **Styrofoam IB**  **Floormate**

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

(PLZ) Ort: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: Dow Chemical Europe S.A.,  
Badenerstrasse 170, CH-8036 Zürich.

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24  
BERGAMIN SPEZIALBAU AG  
7000 Chur, Saluferstrasse 7  
Tel. 081 / 27 34 33  
7320 Sargans, Falknisstrasse 7  
Tel. 085 / 2 28 05  
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22  
TRITON AG, 8048 Zürich  
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22  
Wasserdichte Verputze und  
Fugenbandsysteme

## Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34

## Akustik

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21  
Beratung, Messungen, Schwin-  
gungs-/Schallschutzkomponenten

## Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71  
Thunstr. 101a, 3006 Bern

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstr. 29a, 3012 Bern

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67  
LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22  
SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80  
WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57  
MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Asbestentfernung Brandabschottungen

BETOSAN AG, Zikadenweg 7,  
3006 Bern, Tel. 031 / 42 92 82  
Fritz Müller Ing. AG, 3011 Bern  
Effingerstrasse 13, Tel. 031 / 25 10 51  
Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttens/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebfeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

## Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76  
SIEBER CASSINA + Partner  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

## Bauphysik

GEILINGER AG, Abt. Engineering,  
Museumstrasse 3, 8400 Winterthur  
Tel. 052 / 22 74 34  
Wärme-, Feuchtigkeit-, Schall- und  
Brandschutz  
KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

## Bauwerkserhaltung

Aeschlimann Hans-Ulrich, Ing.-Büro  
dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/WTA,  
Bausachverständiger für Schäden,  
Instandhaltung und Instandsetzung  
4142 Münchenstein, Tel. 061 / 46 96 11

## Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24  
BERGAMIN SPEZIALBAU AG  
7000 Chur, Saluferstrasse 7  
Tel. 081 / 27 34 33  
7320 Sargans, Falknisstrasse 7  
Tel. 085 / 2 28 05  
ING. GREUTER AG, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 251 90 28  
Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6671 Avegno,  
Tel. 093 / 81 17 22  
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22  
TRITON AG, 8048 Zürich  
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22  
Betonsanierungen

## Beton-Stockarbeiten

GUIDO ALLENSPACH, Baugeschäft  
9533 Kirchberg, Tel. 073 / 31 39 60

## Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG  
8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

## CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
Rechenzentrum und Softwarehaus  
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62  
8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

## CAD für Architekten

PCG INFORMATIK AG  
5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 38 34  
Professionell und preiswert -  
wie unser Zeichnungs-Service.

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11  
Professionell. Und doch preiswert.  
Verlangen Sie einen Demo-Termin!

## CAD mit Autocad für Architekten und Bauingenieure

ROCAD & WABER  
8953 Dietikon, Tel. 01 / 740 22 52  
3012 Bern, Tel. 031 / 23 62 74  
Individuelle Beratung, PC- und  
Netzwerklösungen, Bibliotheken,  
lisunterstützte Konstruktionshilfen,  
Armierungsmodul mit Eisenliste,  
Schulung.

## CAD für Bauingenieure

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63

## CAD für Bauwesen

Programm STAR: Architektur,  
Topographie, Ingenieurwesen.  
ICP, Gewerbestrasse 12a, 8132 Egg ZH  
Für Demo-Termin: Tel. 01 / 986 24 44

## Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV  
Rechen- und Zeichenzentrum  
3097 Liebfeld, Tel. 031/59 20 88

## Dynamik

DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA  
Rämistr. 3, 8001 Zürich, Tel. 01/251 43 23  
Bauwerk- und Baugruddynamik  
Beratung, Berechnung, Schwingungs-  
und Erschütterungsmessungen,  
Expertisen für Erschütterungsausbrei-  
tung und -Isolationen, dynamische  
Windlasten, Erdbebenprobleme.

## EDV-Problemlösungen

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63  
Personal-Computer allein oder in  
Verbindung mit RZ.  
Grösstes Angebot an Programmen für  
Bauingenieure und Architekten

## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS (s. Sprengtechnik)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

## Faltwände - Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Farbkopien

Auf Normalpapier bis A3.  
Oder fotomechanisch (Cibacopy),  
Plandruck, Rapidocolor und Offset  
in allen Formaten. Top-Qualität.  
Kostenlose Beratung.  
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro  
Sportweg 34, 3097 Liebfeld BE  
Tel. 031 / 53 93 81

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

## Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG  
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim  
Tel. 061 / 72 10 60

## Fiberskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art  
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

## Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85  
6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66  
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

## Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA  
Grund- und Dammbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 362 56 28

G. MUGGLIN AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,  
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

## Graphische EDV-Bearbeitung

J. CAFLISCH + PARTNER  
Zugerstrasse 46, 8805 Richterswil  
Tel. 01 / 784 34 80 / 784 35 18

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24  
BERGAMIN SPEZIALBAU AG  
7000 Chur, Saluferstrasse 7  
Tel. 081 / 27 34 33  
7320 Sargans, Falknisstrasse 7  
Tel. 085 / 2 28 05  
ING. GREUTER AG, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 251 90 28  
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

## Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-  
schutz, Umweltschutz und attraktive  
Membranbauten.  
Sarna Kunststoff AG  
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

## Lager- und Betriebseinrichtungen

AROX AG, Lager- und Betriebs-  
einrichtungen  
6284 Sulz-Gelfingen, Tel. 041 / 85 27 22

## Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Aussenlärmrechnungen, Projektie-  
rung von Schutzmassnahmen

STOLL & PARTNER, Postfach 45,  
3015 Bern, Tel. 031 / 322 333

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01/833 59 51

## Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich  
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51  
Emissions- und Immissionsberech-  
nungen (UVP, Kataster, Herkunft und  
Auswirkungen, Prognosen)

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24  
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG  
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01/825 29 25, Telex 828 462

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und  
Wasseraufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8205 Schaffhausen, Tel. 053 / 3 30 21  
Telefax 053 / 3 13 42

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,  
Tel. 01/44 99 33, Telex 822 707

## Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Berst-Verfahren  
für Gas und Wasser  
ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 22 22 69

## Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»  
zeigt einfach, klar und sicher wie man:  
Türen, Trennwände, Holzbalkende-  
cken, Dächer, Aussenwände (Holzbau),  
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.  
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.- bei  
HAWA AG, Abteilung  
Schalldämmplatten «HAWAPHON»  
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriest. 2  
8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01 / 306 61 11

PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7  
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

## Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

## Spreng-Info-Tagungen

GEFAS (s. Sprengtechnik)

## Sprengtechnik

GEFAS Gesellschaft für angewandte  
Sprengtechnik AG, Hinterbühlstr. 3  
8307 Effretikon, Tel. 052 / 32 25 32

## Spritzbeton

ING. GREUTER AG, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 251 90 28

Gunit, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6671 Avegno  
Tel. 093 / 81 17 22

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallisoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwf ch  
Telefax 064 / 71 60 12

# JORDAHL® Ankerschienen

Dort wo es auf Sicherheit ankommt. Lieferbar  
mit verschiedenen Ankertypen oder glatt,  
ohne Anker für den Metallbau, aus Stahl oder  
nichtrostendem Edelstahl.

Neu im Programm:

**K 54/40/4.5**  
**JTA Werkstoff 1.4571**  
**Zulässige Einzellast**  
**22.0 kN**



Fordern Sie bitte Unterlagen an:

**Ankaba Ankertechnik +  
Bauhandel AG**

CH-8305 Dietlikon

Telefon 01/833 32 33

# REPOXIT

## Die Bodenmacher aus Winterthur.

Kunstharz • Hartsteinholz • Hartbeton

### Spiegelschränke (Auslaufmodelle)

mit Holzrahmen, Beleuchtung und Steckdose komplett, innen weiss, Rahmen in den Farben Gelb, Grün und Braun.

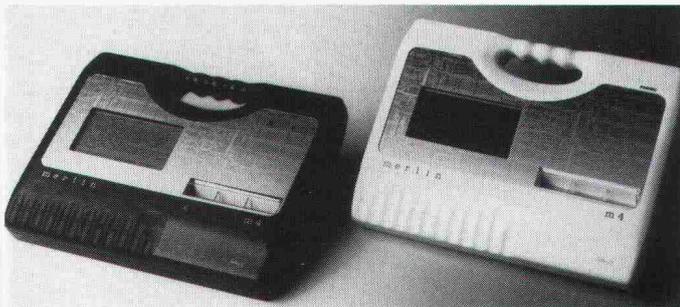
Breiten: 60 / 90 / 120 / 150 cm.  
Abgabe nur solange Vorrat!  
60% und mehr unter Neupreis.  
1a-Qualität ab Fr. 150.-, abgeh. bei Barzahlung. Besicht./Kauf nach Voranmeldung.



ROMEAG AG, Grosswangen, Tel. 045 / 71 28 28 / 71 19 10

Stetes Inserieren bringt Erfolg!

### Für gute Software können Sie auch ein schönes Gehäuse nehmen



Das modernste Schweizer Haushaltgerät, der Küchencomputer MERLIN im Design des berühmten Luigi Colani. An der Muba vom 5.-14. März 1988 im Freigelände 501.

#### Informations-Coupon

Der MERLIN-Haushaltcomputer interessiert mich.

- Ich wünsche weitere Auskünfte, senden Sie mir Unterlagen.
- Teilen Sie mir mit, wo mir MERLIN unverbindlich vorgeführt wird.
- Rufen Sie mich an.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an: MERLIN Marketing-Service, 9035 Grub AR.  
Telefon 071 / 91 53 11

3

**Wo auch immer - immer - FRISBA**

**Fertig-Garagen**

**Tiefgaragen-System**

FRISBA Fertig-Garagen passen sich jedem Gelände an. Und (fast) jedem Spezialwunsch. Verlangen Sie Unterlagen.

**FRISBA AG, 6275 Ballwil LU**

Telefon 041 89 16 66

**Bitte Prospekt**  Fertig-Garagen  Tiefgaragen

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ / Ort \_\_\_\_\_  
SIA 70

LAMIT

Kleber

Mörtel-  
Zusatz

Ver-  
putze

ZZ

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN



**\* ABS ...**  
eine Garantie für die  
zuverlässige Haus-  
und Grundstücksent-  
wässerung

\*SEV-geprüfte Qualitätsprodukte von  
der Kellerentwässerungspumpe bis  
zur vollautomatischen Pumpstation.



**Eugen Kolb Pumpen AG**  
Generalvertretung ABS-Pumpen  
8594 Güttingen TG, Tel. 072/65 21 75



### Für Luftvorhänge zu ANSON:



**Luftvorhänge für  
Eingangs-Türen**

Verhindern Zuger-  
scheinungen und  
sparen massiv Heiz-  
kosten. Im Sommer  
kein Eindringen von  
Aussenluft. Einfach  
einzubauen.

Ab Fr. 517.-



**ANSON-Frico  
Luftvorhänge**

Beweisen: Man spart  
Heizkosten! Für alle  
Türen von Läden,  
Verwaltungsbauten,  
Restaurants, Indu-  
strietore. Einfach  
einzubauen.

Ab Fr. 517.-



**Industrietor-  
Luftvorhänge**

Seitlich montiert,  
passen überall. Bes-  
sere Raumnutzung.  
Viel weniger Heiz-  
kosten. Einfach ein-  
zubauen. Rasch  
amortisiert.

Ab Fr. 1800.-

**Fragen Sie uns an! ANSON AG 01/461 11 11**  
**Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich**

Einer der grössten unabhängigen  
Dieselmotorenhersteller der Welt

# CUMMINS DIESEL

12 Baureihen  
zwischen 42 und 2100 kW  
für stationäre Anlagen, Bau-  
maschinen, Schienenfahr-  
zeuge, Strassenfahrzeuge,  
Schiffe. Weltweites Service-  
netz. 5500 Vertretungen.

Generalvertretung und Service  
für die Schweiz:

**Robert Aebi**  
8023 Zürich Tel. 01/211 09 70

**Prüfen und  
sanieren,  
ohne  
zu graben**

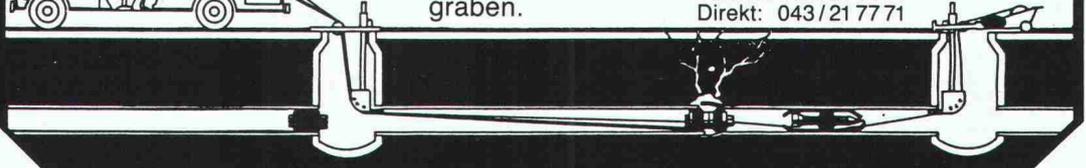
**TELESPECTION  
TELEGROUT®**



Optische und  
pneumatische Prü-  
fung von Rohrlei-  
tungen. Dichten  
von Muffen, Rissen  
und Wurzelein-  
wachsen, ohne zu  
graben.

# Käppeli

**A.KÄPPEL'S SÖHNE AG**  
Abteilung Umwelttechnik  
6430 Schwyz Bahnhofstrasse 48  
Telefon 043/21 11 71  
Direkt: 043/21 77 71



# Gesundes Bauen mit den biologischen Ton-Produkten der

# Bricomat AG

Hermetschloostrasse 75

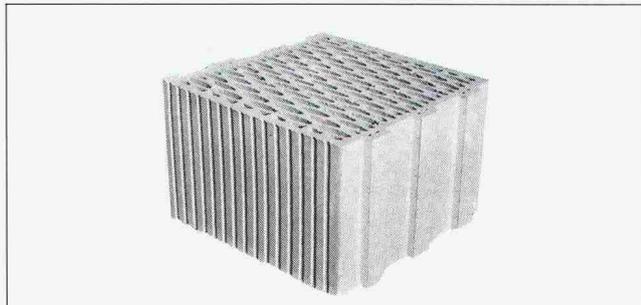
CH-8048 Zürich

Telefon (01) 62 15 66

Telex 822 065

Das natürliche **BRICOSOL-EINSTEINMAUERWERK** aus porosiertem Ton

**BRICOSOL TE 36,5 cm** Mauerstärke **W(m<sup>2</sup>/K) 0.38**



Die vielen hunderttausend luftgefüllten Poren erwärmen sich; der Baustein funktioniert als Wärmespeicher und als Wärme-/Schalldämmen zugleich. Er schafft behaglich-ausgeglichene Wohntemperatur bei stark reduziertem Energieverbrauch. Die Baukosten (Arbeitszeit, Baustein und Mörtel) liegen niedriger als beim konventionellen Backsteinmauerwerk.

**Bitte verlangen  
Sie detaillierte  
Unterlagen  
☎ (01) 62 15 66**

**Deckenstärken  
d = 19 cm d = 21,5 cm**

Stützweite	5.60 m	6.46 m
Belastung	5.00 kN/m <sup>2</sup>	5.00 kN/m <sup>2</sup>

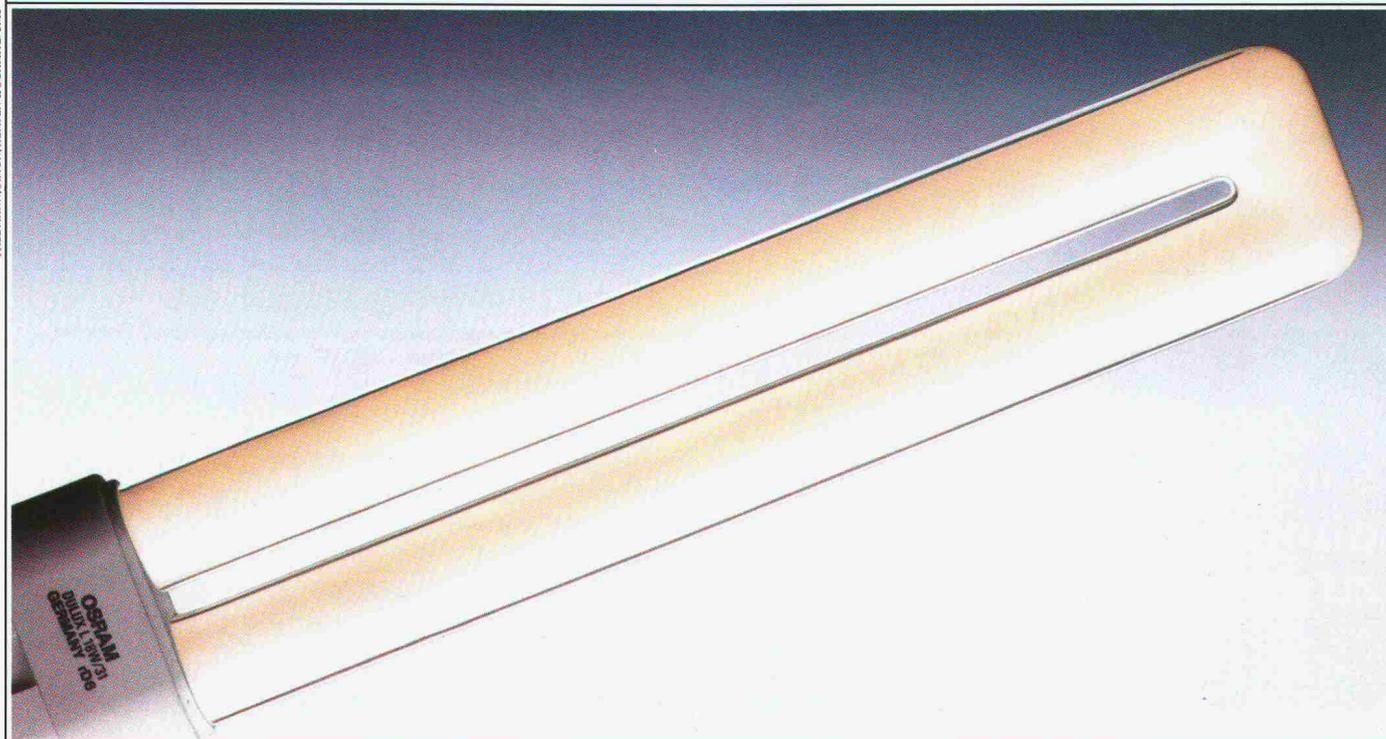
Die natürliche **BRICOSOL-ZIEGELFERTIGDECKE** aus Ton

**Deckenstärken 19 cm und 21,5 cm**



- Die Ziegelfertigdecke besteht aus raumlangen Deckenelementen von 1 m Breite, die einbaufertig geliefert werden
- Ausgleichsdecken-Elemente ermöglichen die Anpassung an jeden Grundriss
- Kein Überbeton mehr
- Die Decke besteht aus Tonsteinen und armierten Rippen
- Bauseitige Spriessungen entfallen
- Die Deckenplatten sind freitragend auf das Mauerwerk aufgelegt
- Die Decke hat eine ganzflächige Ziegeluntersicht
- Hervorragender Wärmeschutz, da geringe Rohdichte
- Sehr hoher Wärmedurchlasswiderstand wegen der verteilten Lochkanäle im Deckenquerschnitt
- Stark reduzierte Baufeuchte

# MEHR SPIELRAUM FÜR LICHT.



HILDMANN, SIMON, REMEN & SCHMITZ/SMS

## SOPRALEN EP 5.0 wh

Abdichtungssystem  
für Dachgärten

Das dauerhafte und  
robuste Abdichtungs-  
system mit garantiertem  
Wurzelschutz:

SOPRALEN EV 3.2/  
SOPRALEN EP 5.0 wh



Ein Schweizer Markenprodukt

Verlangen Sie  
unseren  
System-Katalog.

8710/LD10031

# SOPRALEN

**AEZ**

Asphalt-  
Emulsion AG  
Zürich

Asphalt-Emulsion AG  
Rautstrasse 58  
8048 Zürich  
Telefon 01/491 10 50

# DULUX® L VON OSRAM.

Die herkömmliche Leuchtstofflampe läßt Architekten, Lichtplanern und Designern nur wenig Raum, kreativ mit Licht umzugehen.

Anders die DULUX® L von OSRAM. Denn bei etwa gleichem Lumenpaket ist sie um etwa zwei Drittel kürzer.

Es gibt sie in drei Leistungsstufen und in den Lichtfarben LUMILUX® Weiss, LUMILUX®

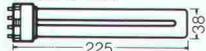
Warmton und LUMILUX® INTERNA®.

So ist zum Beispiel eine DULUX® L 36 W gegenüber vergleichbaren Leuchtstofflampen von 1200 mm Länge nur noch 415 mm kurz – aber praktisch genau so hell.

Mit ihrem 4-Stift-Sockel eignet sie sich für konventionellen und für HF-Betrieb mit elektronischen Vorschaltgeräten. Sie spart neben Platz auch Strom.

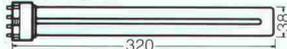
Da kann man sogar für Rasterdecken interessante neue Raster entwickeln. Oder kann kleinere Einzelleuchten einsetzen. Denn je kleiner die Lampe, desto größer der Spielraum für neue Ideen.

DULUX® L 18 W



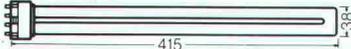
18 W  = 1200 Lumen

DULUX® L 24 W



24 W  = 1800 Lumen

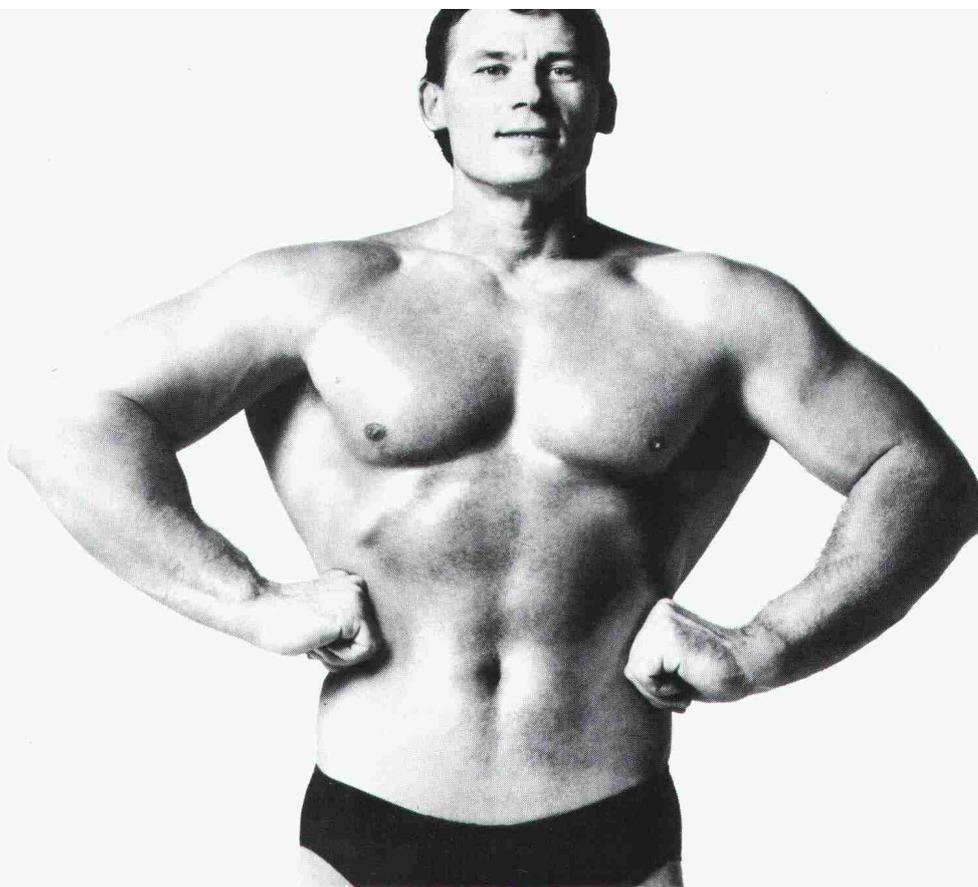
DULUX® L 36 W



36 W  = 2900 Lumen

HELL WIE DER LICHT TAG

# OSRAM



# Das ist ein Zutrittskontrollsystem ohne Bauer-Sicherheitstüren.



Schön, wenn das Zutrittskontrollsystem Muskeln zeigt. Schade, wenn irgendwelche Türen die Schwachstelle bilden. Die Harmonie zwischen elektronischer und mechanischer Sicherheit ist damit dahin. Die Sicherheit auch.

Sicherheitstüren von Bauer machen neuralgische Zugänge sicher: z.B. in EDV-Zentren, in Verwaltungsgebäuden, in Chemielabors, im Lager, in Forschungs- und Kommandozentralen. Sie schützen aber nicht nur vor unbefugtem Zutritt – sie sind auch überlastungs- und sabo- tagesicher. Denn Sie verfügen über Sicherheitsmerkmale, die anderswo nicht zu finden sind.



## INFO-CHEQUE Bitte senden Sie uns

- den Übersichtsprospekt «Sicherheitstüren»
- den Katalog «Sicherheitstüren»
- Wir wünschen eine unverbindliche Beratung: bitte rufen Sie uns an.

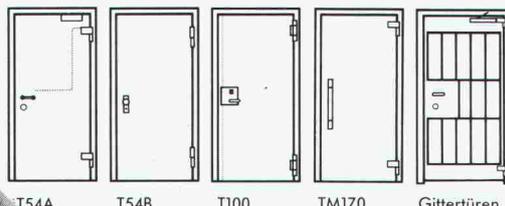
Name, Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Einsenden an: Bauer AG,  
Abt. Sicherheitsprodukte, CH-8153 Rümlang,  
Postfach, Tel. 01-817 20 61, Tx. 828 916

SIA

Das BAUER-Sicherheitstüren-Programm



**BAUER**

## Stellenangebote

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams einen

### **dipl. Bauingenieur ETH** **Fachrichtung Massiv- und Brückenbau**

für anspruchsvolle Projekte im Hoch-, Tief- und Brückenbau.

#### **Wir bieten:**

- fortschrittliche Arbeitsbedingungen
- selbständige Tätigkeit
- fachlichen Rückhalt
- interessante Objekte
- Einführung in die Bauleitung möglich
- moderne EDV-Anlage

#### **Wir erwarten:**

- abgeschlossene Ausbildung
- fundierte theoretische Kenntnisse
- Initiative
- Fähigkeit zur Zusammenarbeit im Team

Gerne erwarten wir Ihre telefonische oder schriftliche Kontaktaufnahme.

Ingenieurbüro **Bänziger Köppel Brändli**  
Winkel 134, 7304 Maienfeld  
Tel. 085 / 9 35 66, Herr Dr. W. Brändli

## **Konstruktiver Ingenieurbau**

Bei unserem Auftraggeber handelt es sich um ein spezialisiertes Unternehmen der Baubranche mit Standort im Zürcher Oberland, das in seinem Fachbereich im In- und Ausland führend tätig ist. Sein Leistungsangebot reicht von der Beratung bis zur Realisierung entsprechender Projekte.

In seinem Auftrag suchen wir einen jungen, teamorientierten

## **Bauingenieur**

der sowohl über Konstruktionspraxis im Ingenieurbüro (Stahlbau oder Betonbau) als auch über Baustellenerfahrung in der Bauunternehmung verfügt.

Vielseitige und anspruchsvolle Aufgabenstellungen im Konstruktions- und Baustellenbereich warten auf Sie.

Wir sind gerne bereit, Ihnen am Telefon oder im Rahmen eines persönlichen Kontaktes mehr Informationen zu Firma und Aufgabe zu geben. Ihrer schriftlichen Bewerbung fügen Sie bitte einige handschriftliche Notizen bei. Seditive und diskrete Bearbeitung Ihrer Offerte sichern wir Ihnen zu.

2/32

**fsb** Unternehmensberatung in Personalfragen AG  
8050 Zürich, Edisonstrasse 24, Tel. 01 312 11 40

## **Ihre Zukunft hängt von Ihrem persönlichen Einsatz ab!**

Unser Auftraggeber ist ein alteingesessenes Architekturbüro in einer Vorortsgemeinde am **linken Zürichseeufer**, wenige Minuten vom Bahnhof entfernt. Es ist vor allem auf Kommunal-, Geschäfts- und Wohnungsbauten tätig.

Der Inhaber der Firma möchte sich in den nächsten Jahren entlasten können. Er sucht zu diesem Zweck einen etwa 30- bis 35jährigen

## **DIPL. ARCHITEKTEN ETH ODER HTL ALS BÜROCHEF**

Als «rechte Hand des Chefs» sollten Ihre Stärken vor allem bei der Ausführung liegen. Sie sorgen für ein gut organisiertes Büro, führen EDV ein, verstehen es, Ihre Mitarbeiter so richtig zu motivieren und einen flotten Teamgeist zu schaffen. Gegen aussen vertreten Sie die Firma gegenüber Behörden und Bauherren und führen die Verhandlungen kompetent und selbständig.

Haben wir Sie angesprochen? Gerne erwarten wir Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien unter Kennzeichen UM.

Unser Name bürgt für absolute Diskretion. Unterlagen werden erst im Anschluss an ein persönliches Gespräch und nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung weitergeleitet.

Führungs- und Organisationsberatung  
Ausbildungsberatung, Seminare  
Kaderbeschaffung und Selektion  
Graphologische Praxis  
Berufs- und Karriereberatung

4005 Basel, Greifengasse 1

**IAP-BASEL  
UNTERNEHMENS-  
BERATER**

Institut für Angewandte Psychologie

Möchten Sie für den Engadiner Ski-Marathon trainieren oder Ski fahren, in den Bergen wohnen und arbeiten?

Wir bieten Ihnen eine offene Stelle, evtl. mit Wohnung, per sofort oder nach Übereinkunft als

## Architekt HTL/Bauleiter

mit Erfahrung in Planung, Ausführung und Bauleitung.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Renato Maurizio**, Architekt HTL, 7516 Maloja  
Telefon 082 / 4 33 75



Schweizerische  
Unfallversicherungsanstalt

Wir besitzen in der Schweiz verschiedene Liegenschaften; Betriebsliegenschaften zur Deckung der eigenen Raumbedürfnisse wie auch Wohnliegenschaften zu Anlagezwecken.

Zur Verstärkung unserer Sektion Bauten suchen wir einen erfahrenen

## Architekten HTL als Projektleiter

welcher sich durch Einsatzfreude und fachliche Kompetenz sowohl bei der Betreuung von Unterhaltsarbeiten als auch bei der Planung und Projektleitung grösserer Um- und Neubauten auszeichnet.

Hier einige Stichworte aus dem Aufgabenbereich: Bedarfsabklärungen, Studien von Lösungsmöglichkeiten, Erstellen von Ideenskizzen und kleineren Projektplänen, Erarbeiten von Entscheidungsgrundlagen - Detailprojektierung und Überwachung der Ausführung - Führung und Koordination aller an der Planung und Realisierung beteiligten Fachleute.

Nebst den fachlichen Qualifikationen erwarten wir von unserem künftigen Mitarbeiter Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen, sehr gute Deutschkenntnisse sowie gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache.

Dem initiativen und engagierten Mitarbeiter bieten wir eine interessante und selbständige Tätigkeit bei fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Ihre schriftliche Bewerbung, zusammen mit den üblichen Unterlagen, richten Sie bitte an

**SUVA, Personalabteilung, Postfach, 6002 Luzern**

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Heggli, Abteilung Bauten und Liegenschaften, gerne zur Verfügung (Tel. 041 / 21 56 72).

## Eine Filiale sucht ihren Chef!

Unser Zweigbetrieb in **Schöpfheim LU** bietet Ihnen neben anderem:

- einen herausfordernd interessanten Auftragsbestand
- ein kameradschaftliches Team
- jene Selbständigkeit, der Sie sich wachsen fühlen
- den Background des renommierten Hauptsitzes in Luzern

### H. Bachmann AG

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Münzgasse 2, 6000 Luzern 7  
Tel. 041 / 23 73 23

Ein spezieller Fachbereich unserer Unternehmung befasst sich mit der Erstellung von konventionellen Einfamilienhäusern in kleineren Gruppenüberbauungen. Zur Ergänzung dieses Teams suchen wir einen

## BAULEITER

für die örtliche Bauüberwachung, Devisierung, Submission, Ausmasse und Abrechnung.

Wir wünschen uns einen Baufachmann mit Hochbauzeichner- oder Maurerlehre, evtl. HTL- oder Bauführer-Diplom. Sie sollten über Erfahrung in der Bauleitung von Einfamilienhäusern von Architekten- oder GU-Seite her verfügen. Allfällige EDV-Kenntnisse kämen Ihnen im Zusammenhang mit dem Baurechnungswesen zugute. Wir erwarten von Ihnen gute Kontakt- und Teamfähigkeit, aber auch Freude an selbständigem Arbeiten.

Eine herausfordernde, interessante und vielseitige Aufgabe wartet auf Sie.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die Leiterin unseres Personaldienstes, Frau R. Busslinger.

**GöhnerAG**  
Generalunternehmung  
Immobilien



Hegibachstrasse 47, Postfach, 8032 Zürich  
Telefon 01 / 384 81 11